

Rowenta®

DW9240-DW9245



www.rowenta.com

EN

FR

RU

UK

TR

PL

CS

SK

SL

SR

HR

RO

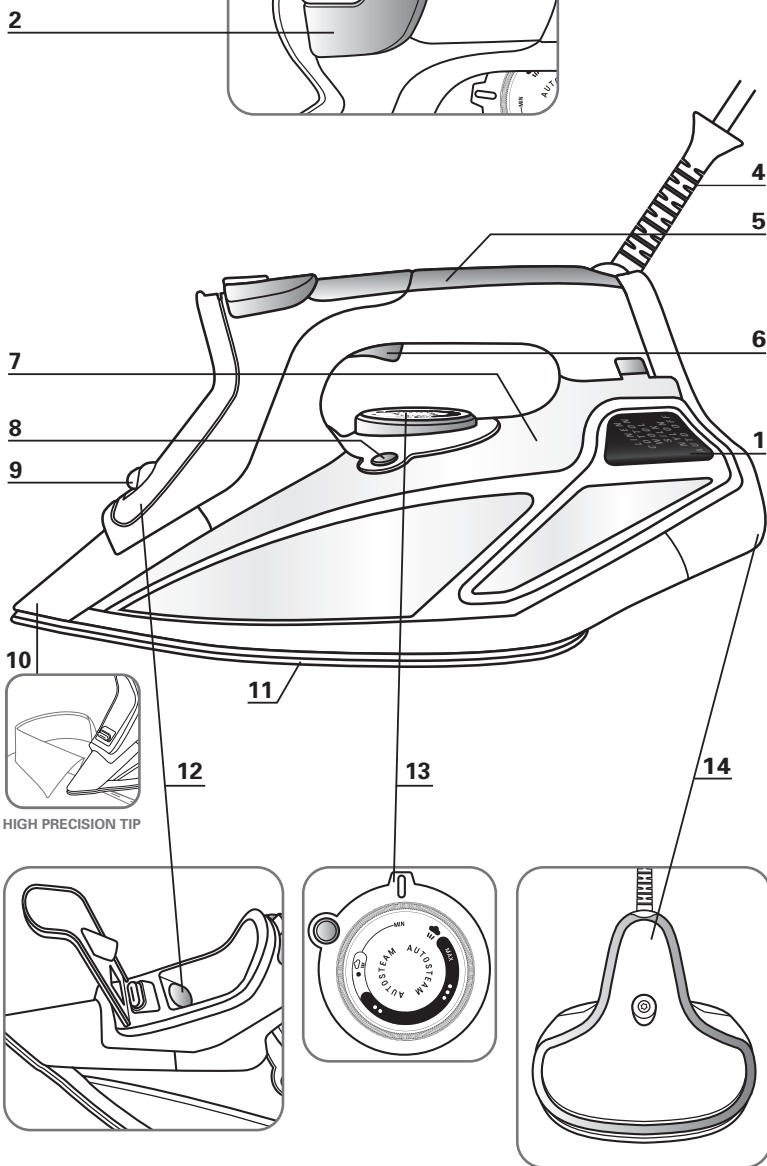
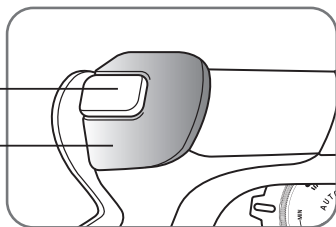
BG

HU

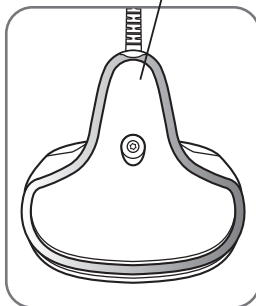
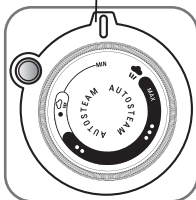
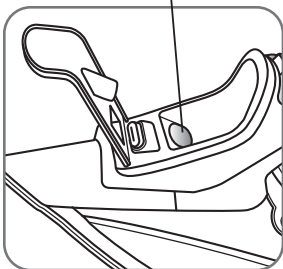
ET

LV

LT



HIGH PRECISION TIP



EN5	PL35	HR65	LV95
FR11	CS41	RO71	LT101
RU17	SK47	BG77	
UK23	SL53	HU83	
TR29	SR59	ET89	



fig.1

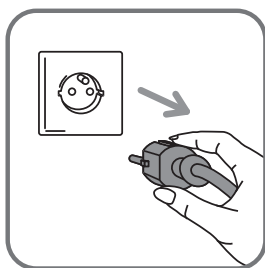


fig.2

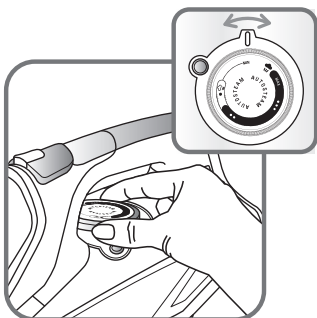


fig.3

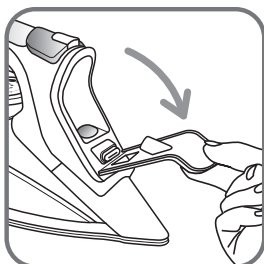


fig.4

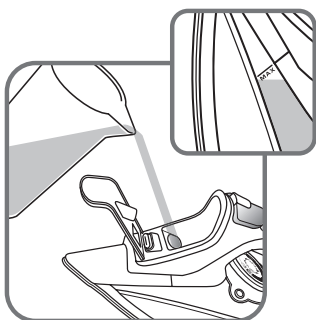


fig.5

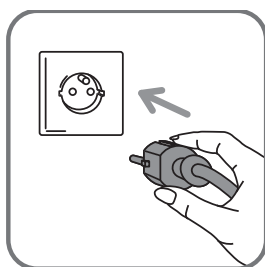


fig.6



fig.7

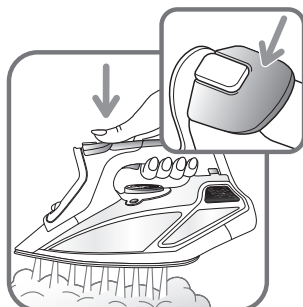


fig.8

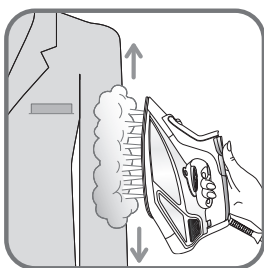


fig.9

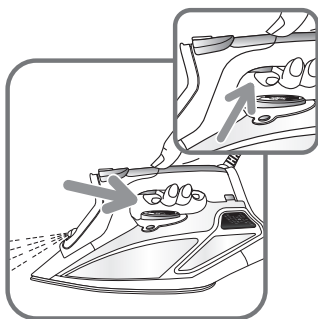


fig.10

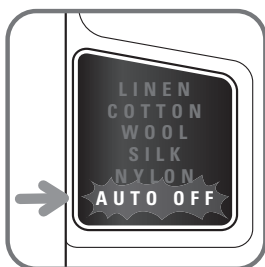


fig.11



fig.12



fig.13-a

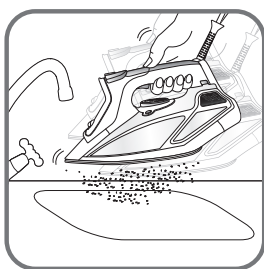


fig.13-b

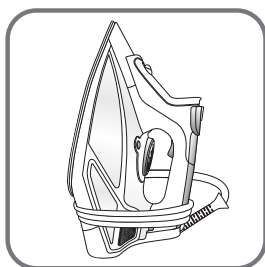


fig.14

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când acesta este conectat la o sursă de alimentare; dacă nu s-a răcit timp de aproximativ 1 oră.
- Fierul de călcat trebuie să fie utilizat și așezat pe o suprafață plană, stabilă și termorezistentă.
- Atunci când așezați fierul de călcat în suportul pentru fier de călcat, aveți grijă ca suprafața pe care îl amplasați să fie stabilă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză: înainte de umplerea sau clătirea rezervorului de apă, înainte de a-l curăța, după fiecare utilizare.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.
- Atunci când este conectat la priză sau se răcește, țineți fierul de călcat și cablul acestuia de așa manieră încât să nu fie la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane ale căror capacități fizice, senzoriale sau mintale sunt reduse ori de persoane fără experiență și cunoștințe, dacă acestea beneficiază de supraveghere sau de instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și cu înțelegerea riscurilor implicate.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, fără supraveghere.
- Deteriorarea tălpii fierului de călcat și defectarea funcției de abur din cauza utilizării apei necorespunzătoare (a se vedea "Ce apă poate fi utilizată?") și a lipsei întreținerii (a se vedea "Anticalcar") nu pot fi acceptate ca motive pentru returnare în perioada de garanție.
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat dacă a căzut pe podea, prezintă semne de deteriorare, scurgeri sau dacă nu funcționează corect. Nu demontați niciodată aparatul. Pentru a evita orice pericol, duceți-l la un centru de service autorizat pentru a fi inspectat.



- Suprafețele care sunt marcate cu acest semn și talpa sunt foarte fierbinți pe durata utilizării aparatelor. Nu atingeți aceste suprafețe înainte ca fierul de călcat să se răcească.

RECOMANDĂRI IMPORTANTE

- Tensiunea instalației dumneavoastră electrice trebuie să corespundă cu cea a fierului de călcat (220-240V). Conectați întotdeauna fierul de călcat la o priză cu împământare. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate cauza deteriorarea ireversibilă a fierului de călcat și va anula garanția.
- Dacă utilizați un cablu prelungitor de rețea, asigurați-vă că acesta este cotate corect (16A) cu împământare și că este extins complet.
- În cazul în care cablul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de un centru de service autorizat, pentru a evita orice pericol.
- Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.
- Nu introduceți niciodată fierul de călcat cu abur în apă sau în orice alt lichid. Nu îl mențineți niciodată sub jet de apă.
- Nu atingeți niciodată cablul electric de talpa fierului de călcat.
- Aparatul dumneavoastră emană abur, care poate provoca arsuri, în special atunci când călcați prea aproape de marginea mesei de călcat.
- Nu direcționați niciodată aburul spre persoane sau animale.
- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile (Directiva privind dispozitivele de joasă tensiune, Directiva privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva privind protecția mediului).
- Acest aparat este destinat doar pentru uz casnic. Fabricantul este exonerat de orice responsabilitate în cazul oricărei utilizări comerciale, utilizări necorespunzătoare sau nerespectări a instrucțiunilor, iar garanția se anulează.



Protejați mediul înconjurător !

① Aparatul dumneavoastră conține materiale valoroase ce pot fi reciclate și reutilizate.

➔ După încetarea funcționării lăsați aparatul la un centru de reciclare.

Păstrați instrucțiunile la îndemână

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Ecran LED cu funcție de control al temperaturii
2. Buton jet de abur
3. Pornire abur  / Opreire abur 
4. Cablu
5. Mâner
6. Buton de pulverizare
7. Rezervor de apă
8. Buton de curățare automată
10. Pulverizator
11. Vârf de înaltă precizie
12. Talpă
13. Orificiu de umplere
14. Cadran de reglare a temperaturii
15. Capac posterior

STEAMFORCE, INOVARE CONCENTRATĂ...

Având dimensiuni reduse, Steamforce combină puterea și performanța datorită generatorului de abur compact încorporat. Cu o capacitate de generare a aburului de neegalat care atinge **230g/min** și abur variabil de până la **65g/min**, Steamforce difuzează cu **până la 50% mai mult abur***. Acest abur suplimentar concentrat care pătrunde în țesătură este secretul unui călcat perfect și al unor rezultate de lungă durată.

Senzorul de mișcare este un sistem inteligent care oprește temporar generarea aburilor atunci când fierul de călcat nu se mișcă, chiar și atunci când acesta este așezat orizontal. Această funcție elimină pierderea aburilor în timp ce dumneavoastră așezați hainele!

În timpul sesiunii de călcat, **afișajul LED** indică tipul de material selectat: utilizatorul este informat direct prin intermediul afișajului imediat ce se atinge temperatura corespunzătoare. Acest lucru este ideal pentru protejarea celor mai delicate țesături.

* în comparație cu un fier de călcat fără pompă

PREGĂTIREA

IMPORTANT Înainte de a face orice altceva, scoateți autocolantul pe partea laterală. **fig.1**

Atenție! Înainte de prima utilizare a fierului dvs. pentru călcare cu aburi, vă recomandăm să-l lăsați să funcționeze câteva clipe în poziție orizontală, fără să călcați. În aceleași condiții, apăsați de mai multe ori butonul Super Pressing.

La primele utilizări, se poate produce o degajare de fum și de miros, care nu sunt nocive. Acest fenomen, fără consecințe asupra utilizării fierului, va dispărea rapid.

La prima utilizare, este posibil să observați particule mici care ies din talpa fierului. Acest lucru este normal și corespunde procesului de fabricație, nefiind dăunător nici pentru dumneavoastră și nici pentru articolele de îmbrăcăminte. Acest fenomen va dispărea după câteva utilizări. Puteți accelera acest lucru folosind funcția de auto-curățare (**fig.13a - 13b**) și agitând ușor fierul.

RO

Ce apă se poate folosi?

Se poate folosi apă curată de la robinet până la un grad de duritate de 17 °dH (= duritate germană). La apă cu duritate mai mare recomandăm o proporție de amestec de 1:1 cu apă distilată.

Nu adăugați nimic în conținutul rezervorului de apă.

Nu utilizați apă de la uscătorul de rufe, apă parfumată sau dedurizată, apă pentru frigider, baterii, aparate de climatizare, apă pură distilată sau apă de ploaie. Aceste ape conțin reziduuri organice sau elemente minerale care se concentrează sub efectul căldurii și pot provoca împroușcări, scurgeri de culoare închisă sau îmbătrânirea prematură a aparatului dvs.

Utilizarea

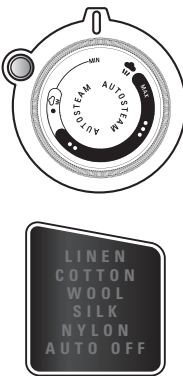
1 • Umplerea rezervorului de apă

- Înainte de a umple rezervorul de apă, scoateți fierul de călcat din priză **fig.2**.
- Rotiți cadranul de reglare a temperaturii **fig.3** în poziția (Min.)
- Deschideți orificiul de umplere **fig.4**. Turnați apă până la marcajul Max. **fig.5**. Închideți orificiul de umplere cu apă și readuceți fierul de călcat în poziție orizontală.
- Puteți introduce fierul de călcat în priză. **fig.6**

2 • Reglarea temperaturii

Fierul dumneavoastră de călcat este echipat cu funcția de Control Electronic Automat al Aburului, care reglează automat cantitatea de abur și temperatura în funcție de materialul selectat pentru rezultate optime. Selectați tipul de material ce urmează a fi călcat răsucind termostatul și asigurându-vă că pe afișaj apare materialul corespunzător **fig.7**. Pentru rezultate optime, a fost pre-stabilită o poziție corezpunzătoare fiecărui tip de țesătură. De asemenea, puteți regla fierul de călcat folosind setările de temperatură internaționale ș, șș, șșș.

Atunci când fierul dumneavoastră de călcat atinge temperatura necesară, materialul selectat de pe afișajul LED nu mai pâlpâie, ci este afișat constant **fig.7**. Acum puteți începe să călcați.

	MATERIAL	TERMOSTAT	INDICAȚIE TERMOSTAT	ETICHETĂ REFERITOARE LA CĂLCAT
	Nailon (fibre sintetice, de exemplu, viscoză, poliester)		NYLON	
	mătase		SILK	
	lână		WOOL	
	bumbac		COTTON	
	în		LINEN	

Pentru că răcirea durează mai mult decât încălzirea, recomandăm să se calce la început materialele sensibile la temperatura cea mai joasă. Pentru hainele compuse din diferite materiale, alegeți temperatura adaptată celui mai delicat material.

Stropiți cu amidon doar pe partea inferioară a materialului de călcat.

3 • Călcatul fără abur

Poziționați butonul fierului în poziția  pentru a călca fără abur. Această funcție este ideală pentru lucruri delicate sau finisaje perfecte.

4 • Călcatul cu abur (Autosteam & Steamforce)

Setați fierul de călcat la funcția  de călcare cu aburi. Fierul dumneavoastră de călcat este prevăzut cu un generator compact de aburi, care difuzează cu până la 50% mai mult abur în țesătură. Cantitatea de abur și temperatura se va regla automat în funcție de materialul selectat.

5 • Jet de abur (începând cu reglarea temperaturii pe ••)

Apăsați butonul de jet de abur pentru a genera un jet puternic de abur concentrat la vârf **fig.8**. Acest jet de precizie permite concentrarea aburului în zona din față pentru a îndepărta cutele rezistente. Așteptați câteva secunde după fiecare jet înainte de a apăsa din nou butonul.

Respectați un interval de 4 secunde între fiecare apăsare și așteptați oprirea completă a emisiei de abur înainte de reșezarea fierului în suport.

6 • Jet de abur vertical (începând cu reglarea temperaturii pe ••)

Pentru netezirea îmbrăcăminții suspendate a perdelelor etc. țineți fierul de călcat în poziție verticală și apăsați butonul pentru jetul de abur. **fig.9**. Așteptați câteva secunde între jeturi înainte de a apăsa din nou butonul.

Înainte de fiecare umplere sau golire cât și după orice folosire sau la cuățire, scoateți fierul de călcat din priză.

Pentru a evita arderea materialelor delicate, acestea trebuie ținute la aproximativ 10 - 20 cm de fier.

7 • Funcția spray

Apăsați butonul de stropire pentru a umezi cutele dificile **fig.10**. Puteți utiliza funcția de stropire la orice temperatură.

8 • Sistemul Anti-Drip

Acesta previne scurgerea apei din talpă atunci când temperatura este prea scăzută.

9 • Funcție de oprire automată

• Pentru siguranța dumneavoastră, sistemul electronic întrerupe alimentarea automat, iar matorul luminos "autostop" pâlpâie **fig.11** în cazurile următoare:

- Când fierul de călcat este nemișcat timp de peste 8 minute pe călcâi
- Când fierul de călcat este așezat în poziție orizontală sau înclinat în lateral timp de peste 30 de secunde

Pentru a reporni fierul de călcat, mișcați-l ușor până când lumina de avertizare încetează să mai pâlpâie.

DUPĂ CĂLCAT

10 • Golirea

Scoateți fierul de călcat din priză. **fig.2** Eliminați apa rămasă **fig.12**.

Rotiți cadranul de reglare a temperaturii **fig.3** în poziția Min. Reglați fierul de călcat în poziția uscat 

11 • Depozitarea

Lăsați aparatul să se răcească înainte de a înfășura cablul în jurul tălpii. Depozitați fierul în poziție verticală într-un loc uscat și sigur **fig.14**.

IMPORTANT Nu înfășurați cablul pe talpa fierbinte. Nu depozitați fierul de călcat așezat orizontal pe talpa fierului de călcat.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

Scoateți ștecherul din priză și lăsați fierul să se răcească înainte de a efectua operațiunile de întreținere și curățare.

12 • Sistemul Anti-Calcar

Sistemul anti-calcar integrat în fierul de călcat reduce în mod semnificativ formarea calcarului. În acest fel se prelungește durata de viață a fierului Dv. de călcat. Sistemul anti-calcar este o parte componentă fixă a rezervorului de apă și nu trebuie schimbat.

RO

13 Curățare și îngrijire

După ce s-a răcit, ștergeți fierul de călcat cu o cârpă umedă sau cu un burete. Folosiți doar agenți de curățare neabrazivi.

Alternativ, puteți utiliza setul de curățare ROWENTA ZD100 D1. După curățarea tălpii, utilizați funcția de auto-curățare pentru a elimina reziduurile agentului de curățare din fantele prin care iese aburul.

Nu utilizați niciodată produse pentru curățare și obiecte ascuțite sau abrazive pentru curățarea tălpii și a altor părți ale aparatului.

14 • Self Clean (pentru o durată de viață prelungită)

AVERTISMENT: Nu utilizați agenți de detartrare, chiar dacă aceștia sunt recomandați pentru fiare de călcat cu abur. Aceștia vor cauza deteriorarea permanentă a fierului de călcat.

Funcția "Self Clean" (autocurățare) elimină murdăria și depunerile de calcar din camera de abur.

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă netratată de la robinet până la marcajul max și încălziți fierul de călcat până la temperatura •••. Opiți aburul.
2. Scoateți fierul de călcat din priză și țineți-l în poziție orizontală deasupra unei chiuvete.
3. Mențineți apăsat butonul de auto-curățare timp de un minut **fig.13a - 13b** și agitați ușor fierul: acum va începe să se formeze abur. După câteva secunde, va fi eliminată apă prin talpa fierului de călcat, eliminând murdăria și depunerile de calcar din camera de abur.
4. Introduceți fierul de călcat în priză și lăsați-l să se încălzească din nou. Așteptați până când apa rămasă se evaporează.
5. Scoateți fierul de călcat din priză și așteptați răcirea completă a acestuia. După ce s-a răcit, puteți șterge talpa fierului de călcat cu o cârpă umedă.

Recomandăm autocurățarea la intervale de circa 2 săptămâni. La folosirea apei foarte caldă se recomandă o curățare săptămânală.

Defecte posibile și înlăturarea lor

Problema	Cauza posibilă	Înlăturarea
Talpa fierului de călcat rămâne rece sau nu se încălzește.	Nu se alimentează cu energie electrică.	Asigurați-vă ca stecherul să fie corect introdus în priză sau încercați să puneți fierul de călcat la o altă priză.
	Termostatul este pe o poziție prea joasă.	Așezați butonul de reglare a temperaturii în poziția dorită.
	Oprirea electronică automată este activată.	Modificați fierul.
Nu produce de loc sau produce numai puțin abur.	Temperatura este reglată la o valoare prea joasă.	Rotiți butonul de control al temperaturii în zona de abur. 
	Nu este suficientă apă în rezervorul de apă.	Umpleți rezervorul de apă
	Sistemul anti-picurare este activ (paragraful "8").	Așteptați ca talpa să atingă temperatura corespunzătoare.
Prin orificiile din talpa fierului de călcat se scurge un lichid maroniu care pătează materialul.	Prosibile impurități în camera de abur/talpă.	Efectuați auto-curățarea.
	Utilizarea de agenți de detartrare chimici, de aditivi parfumați sau aromați.	Nu adăugați agenți de detartrare de niciun fel sau aditivi parfumați sau aromați în apa din rezervor. Utilizați funcția de autocurățare și curățați fierul de călcat dacă ați utilizat vreunul dintre produsele susmenționate.
	În talpa fierului s-au adunat și s-au carbonizat fibre din țesăturile rufelor.	Curățați talpa cu un burete nemetalic.
	Rufele dumneavoastră nu au fost clătite suficient sau ați călcat o haină nouă înainte de a o spăla.	Asigurați-vă că materialul este clătit în profunzime.
	Folosiți amidon.	Stropiți cu amidon doar pe partea inferioară a materialului de călcat.
	Folosiți apă pură distilată sau apă tratată contra durtății.	Folosiți apă curată de la robinet sau o proporție de amestec de 1:1 de apă de la robinet și apă distilată.
Din talpa fierului curge apă.	Temperatura tălpii prea joasă din cauza apăsării prea dese a butonului pentru jetul de abur.	Lăsați mai mult timp între jeturile de abur.

În cazul în care nu reușiți să găsiți cauza defectului, adresați-vă unui service autorizat ROWENTA. Adresele le găsiți în tabelul de service anexat.

Pentru alte sfaturi și recomandări vizitați pagina noastră de web: www.rowenta.com

Centru Service și de comandare a accesoriilor

Tel : +40 021/2331345 +40 021/2331346

Modificări rezervate !